

LEGAL SEPARATION WITH CHILDREN
(for Respondent Only)
(SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS
Sólo para el/la demandado/a)

3

Respond *(Respuesta)*

Part 3: Respond to Petition for Legal Separation
(Forms Packet)

(Parte 3: Respuesta a una petición de separación legal)
(Serie de formularios)



CENTRO DE AUTOSERVICIO

*PARA RESPONDER A UNA PETICIÓN DE
SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS
(Sólo para el/la demandado/a)*

*Parte 3: Petición y primeros documentos del Tribunal
(Sólo formularios)*

Cómo presentar estos documentos

Esta serie de documentos contiene los formularios del tribunal necesarios para responder a una petición de separación legal con hijos. Asegúrese de que los documentos estén en el siguiente orden:

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>DRLSC3fts</i>	<i>Cuadro de los formularios en esta serie de documentos</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>DRLSC3ks</i>	<i>Lista de control para “Respuesta a una petición de separación legal”</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>DRLSC31fs</i>	<i>Respuesta a la “Petición de separación legal con hijos”</i>	<i>13</i>
<i>4</i>	<i>DRS31fs</i>	<i>Respuesta al “Formulario de manutención de menores”</i>	<i>6</i>
<i>5</i>	<i>DRCVG13fs</i>	<i>“Declaración jurada con respecto a los hijos menores”</i>	<i>4</i>
<i>6</i>	<i>DRCVG11fs</i>	<i>“Plan para crianza de los hijos”</i>	<i>10</i>
<i>7</i>	<i>DRS12fs</i>	<i>“Hoja de datos financieros del padre / de la madre para determinar la manutención de menores”</i>	<i>11</i>
<i>8</i>	<i>DRAD10fs</i>	<i>“Resolución de Controversia Alternativa Declaración Judicial”</i>	<i>4</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

*RESPUESTA A LA PETICIÓN Y DOCUMENTOS
PARA SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS*

LISTA DE CONTROL

Use los formularios e instrucciones en esta serie de documentos sólo si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ Usted desea presentar una respuesta a una Petición de separación legal, Y*
- ✓ Usted y su cónyuge tienen hijos en común O la esposa está embarazada por el esposo, o estará embarazada por el esposo antes de que el juez firme la Sentencia de la separación legal.*
- ✓ Usted no está de acuerdo con lo que su cónyuge escribió en la Petición.*

LÉASE: *Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecer asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios. Si desea más información sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de intermediarios, sírvase pedírsela al personal del Centro de autoservicio.*

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, Zip Code: _____

(Su ciudad, estado, código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

ATLAS # (if applicable): _____

(Número de ATLAS - si corresponde)

State Bar Number (if applicable): _____

(Número de Colegio de abogados del estado - si corresponde)

Representing **Self (Without a Lawyer)** OR **Attorney for** **Petitioner** or **Respondent**

(En representación de Sí mismo/a (sin abogado) O Abogado por el/la Peticionante o Demandado/a)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner

(Nombre del peticionante)

Case Number:

(Número de caso)

**RESPONSE TO PETITION FOR
LEGAL SEPARATION WITH CHILDREN
(RESPUESTA A LA PETICIÓN DE
SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS)**

Name of Respondent

(Nombre del demandado)

**STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH
(DECLARACIONES AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO)**

GENERAL INFORMATION/(INFORMACIÓN GENERAL):

**1. INFORMATION ABOUT ME, THE PETITIONER
(INFORMACIÓN ACERCA DE MÍ, EL/LA PETICIONANTE)**

Name/(Nombre): _____

Address/(Dirección): _____

Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____

Social Security Number/(Número de seguro social): _____

Job Title/(Ocupación): _____

I have lived in Arizona for _____ years and/or _____ months in a row.

(He vivido en Arizona por XXXX años/o XXXX meses continuos.)

2. INFORMATION ABOUT, MY SPOUSE, THE RESPONDENT

(INFORMACIÓN ACERCA DE MI CÓNYUGE, EL DEMANDADO)

Name/(Nombre): _____

Address/(Dirección): _____

Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____

Social Security Number/(Número de seguro social): _____

Job Title/(Ocupación): _____

Respondent has lived in Arizona for _____ years and/or _____ months in a row.

(El(la) Demandado(a) ha vivido en Arizona por XXXX años o XXXX meses consecutivos.)

3. INFORMATION ABOUT MY MARRIAGE:

(INFORMACIÓN ACERCA DE MI MATRIMONIO)

Date of Marriage/(Fecha del matrimonio): _____

City and state, or country where we were married: _____

(Ciudad y estado, o bien, país donde contrajimos matrimonio)

4. ABOUT THE LEGAL SEPARATION (check one box)

(ACERCA DE LA SEPARACIÓN LEGAL - marque una casilla)

I want to be legally separated from my spouse, OR

(Deseo separarme legalmente de mi cónyuge, O)

I do not want to be legally separated from my spouse because my marriage is over and I want to be divorced.

(No deseo separarme legalmente de mi cónyuge, ya que mi matrimonio ha terminado y deseo divorciarme.)

INFORMATION ABOUT PROPERTY AND DEBTS

(INFORMACIÓN SOBRE PROPIEDADES Y DEUDAS)

Instructions: You must be specific. You must describe the property and debt that should go to you or be paid by you and then check the box. You must then describe the property and debt that should go to or be paid by your spouse, and check the box. For example, under household furnishings you could say, blue and white living room sofa, and then check the box to say whether it should go to you or to your spouse. Never list an item and check both the Petitioner and the Respondent box.

(Instrucciones: Debe ser específico. Describa en inglés las propiedades y las deudas que usted deba conservar y pagar y marque la casilla. Después, describa las propiedades y las deudas que su cónyuge deba conservar y pagar, y marque la casilla. Por ejemplo, bajo la sección de menaje podría describir, sofá de sala blanco y azul, y entonces marcar el casilla para indicar si debe conservarlo usted o su cónyuge. En ningún momento enumere un artículo y marque tanto la casilla del Peticionante como la del Demandado.)

5.a. COMMUNITY PROPERTY: (check one box)

(PROPIEDAD COMÚN: - marque una casilla)

- My spouse and I did not acquire any community property during the marriage, OR**
(Mi cónyuge y yo no adquirimos ninguna propiedad en común durante el matrimonio, O)
- My spouse and I acquired community property during our marriage, and we should divide it as follows:**
(Mi cónyuge y yo adquirimos propiedad común durante nuestro matrimonio y debemos dividirla de la siguiente forma:)

DESCRIPTION OF PROPERTY <i>(DESCRIPCIÓN -- EN INGLÉS -- DE LOS BIENES)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>
VALUE OF PROPERTY/(VALOR DE LOS BIENES):		

<input type="checkbox"/> Real estate at: _____ <i>(Bienes raíces en)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------

Legal Description/(Descripción legal - en inglés): _____

<input type="checkbox"/> Real estate at: _____ <i>(Bienes raíces en)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------

Legal Description/(Descripción legal - en inglés): _____

Household furniture and appliances:
(Mobiliario y electrodomésticos - en inglés)

_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Household furnishings/(Menaje - en inglés):

_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Other items/(Otros artículos - en inglés)

_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Petitioner **Respondent**
(Peticionante) *(Demandado)*

Description of property/ Value of property:
(Descripción de la propiedad/Valor de la propiedad)

<input type="checkbox"/> Pension/retirement fund/profit sharing/stock plan/401K: <i>(Pensión / fondo de jubilación / participación de utilidades/ plan de acciones / 401K)</i> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 2px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 2px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 2px 0;"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Motor vehicles/(Vehículos motorizados): Make/(Marca): _____ Model/(Modelo): _____ VIN/(VIN) : _____ Lien Holder: _____ <i>(Acreedor hipotecario)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Motor vehicles/(Vehículos motorizados): Make/(Marca): _____ Model/(Modelo): _____ VIN/(VIN) : _____ Lien Holder: _____ <i>(Acreedor hipotecario)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

5.b. SEPARATE PROPERTY. (Check all boxes that apply.)
(BIENES INDIVIDUALES. Marque todas las casillas que corresponden.)

I do not have any property that I brought into the marriage or separate property
(No tengo ningún bien que haya aportado al matrimonio ni ningún bien separado.)

My spouse, the Petitioner does not have any property that he or she brought into the marriage or separate property.
(Mi cónyuge, el/la peticionante, no tiene ningún bien que él o ella haya aportado al matrimonio ni ningún bien separado.)

I have property that I brought into the marriage or I have separate property. I want this property awarded to me as described below.
(Tengo bienes que aporté al matrimonio o tengo bienes individuales. Deseo que estos bienes me sean asignados como describo abajo.)

My spouse, the Petitioner, has property that he or she brought into the marriage or has separate property. I want this property awarded to my spouse as described below.
(Mi cónyuge, el/la peticionante, tiene bienes que él o ella aportó al matrimonio o tiene bienes individuales. Deseo que estos bienes sean adjudicados a mi cónyuge como describo abajo.)

Separate Property: (List the property and the value of the property, and check the box to tell the Court who should get the property.)

(Bienes separados: Enumere en inglés los bienes y el valor de los mismos y marque la casilla para indicar al tribunal quién debe obtener los bienes.)

Description of property/ Value of property: <i>(Descripción de la propiedad/Valor de la propiedad)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>
---	-------------------------------------	----------------------------------

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6.a. COMMUNITY DEBTS: (check one box)

(DEUDAS EN COMÚN: marque una casilla)

- My spouse and I did not incur any community debts during the marriage, OR**
(Mi cónyuge y yo no contrajimos ninguna deuda común durante el matrimonio, O)
- We should divide the responsibility for the debts incurred during the marriage as follows:**
(Debemos dividir la responsabilidad de las deudas contraídas durante el matrimonio como sigue:)

Description of debt/ Amount of debt <i>(Descripción de la deuda/Monto de la deuda)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado/a)</i>
---	-------------------------------------	------------------------------------

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6.b. SEPARATE DEBTS. (Check all boxes that apply.)

(DEUDAS INDIVIDUALES. Marque todas las casillas que correspondan)

- My spouse and I do not have any debts that were incurred prior to the marriage or separate debt,**
(Mi cónyuge y yo no tenemos ninguna deuda que hayamos contraído antes del matrimonio o deudas individuales, OR/(O BIEN)
- I have separate debt or debt that I incurred prior to the marriage that should be paid by me as described below:**
(Tengo deudas separadas o deudas que adquirí antes del matrimonio, las cuales debo pagar como describo abajo:)
- My spouse has separate debt or debt that he or she or incurred prior to the marriage that should be paid by my spouse as described below:**
(Mi cónyuge tiene deudas individuales en la que él o ella incurrió antes del matrimonio, las cuales debe pagar mi cónyuge como describo abajo:)

Description of debt/ Amount of debt <i>(Descripción de la deuda/Monto de la deuda)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado/a)</i>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. TAX RETURNS: (Check this box if this is what you want).

(PLANILLAS DE IMPUESTOS: Marque este casilla si es esto lo que desea.)

After the Judge or Commissioner signs the Decree of Legal Separation, we will pay federal and state taxes as follows: For previous years the parties will file joint federal and state income tax returns. In addition, for previous calendar years, both parties will pay and hold the other harmless from half of all additional income taxes if any and other costs, and each will share equally in any refunds.

(Después de que el Juez o el Comisionado firme la Sentencia de separación legal, pagaremos los impuestos federales y estatales como sigue: Para el año anterior, las partes presentarán planillas conjuntas de impuestos federales y estatales. Además, para los años calendario previos, ambas partes pagarán y mantendrán a salvo a la otra parte por la mitad de todos los impuestos adicionales por ingresos, si los hay, y cualesquiera otros costos, y cada uno compartirá de manera equitativa cualquier reembolso.)

For this calendar year (the year that the Decree is signed) and all future calendar years, each party will, subject to IRS Rules and Regulations, file Joint Tax Returns or Separate Tax Returns. *(Para este año calendario (el año en que se firma este Decreto u Orden) y para todos los años calendario futuros, cada una de las partes presentará, de conformidad con las Normas y Regulaciones de IRS (Internal Revenue Service), Planillas conjuntas de impuestos o Planillas de impuestos por separado.)*

8. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY) (check the box that applies to you):

(MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE - PENSIÓN ALIMENTICIA - marque la casilla que proceda para usted)

Neither party is entitled to Spousal Maintenance (alimony), OR *(Ninguna de las partes tiene derecho a la Manutención del/de la cónyuge - pension alimenticia, O)*

Petitioner OR Respondent is entitled to Spousal Maintenance because: (Check one or more of the box(es) below that apply. At least one reason must apply to get spousal maintenance.)

(El/la Peticionante O El/la Demandada tiene derecho a la Manutención del/de la cónyuge porque: Marque todas las casillas que corresponden. Para obtener la manutención del/de la cónyuge, al menos debe proceder una razón.)

- Person lacks sufficient property to provide for his or her reasonable needs;**
(La persona carece de los bienes suficientes para cubrir sus necesidades razonables;)
- Person is unable to support himself or herself through appropriate employment;**
(La persona no es capaz de mantenerse a sí misma a través de un empleo apropiado;)
- Person is the tutelan of a child(ren) whose age or condition is such that the person should not be required to seek employment outside the home;**
(La persona tiene la tutela de un menor(es) cuya edad o condición es tal que la persona no debería buscar un trabajo fuera de su casa;)
- Person lacks earning ability in the labor market adequate to support himself or herself; and,**
(La persona carece de la capacidad de ingreso adecuada en el mercado laboral para mantenerse a sí misma; y)
- Person contributed to the educational opportunities of the other spouse or had a marriage of long duration and is now of an age that precludes the possibility of gaining employment adequate to support himself or herself.**
(La persona contribuyó a las oportunidades educativas del otro cónyuge, o tuvo un matrimonio de larga duración y ahora tiene una edad que le dificulta la posibilidad de obtener un empleo adecuado para mantenerse a sí misma.)

9. PREGNANCY/(EMBARAZO)

- Wife is not pregnant/(La esposa no está embarazada), OR/(O BIEN)**
 - Wife is pregnant/(La esposa está embarazada)**
- The baby is due on _____ (date), (and, check one box below):**
(El bebé nace el XXXX (fecha), y marque la casilla apropiada):
- The Petitioner and Respondent are the parents of the child, OR**
(El/la Peticionante y el/la Demandado(a) son padres del menor, O)
 - Petitioner is not the parent of the child, OR**
(El/la Peticionante no es padre/madre del menor, O)
 - Respondent is not the parent of the child.**
(El/la Demandado(a) no es padre/madre del menor.)

WARNING. If wife is not pregnant, STOP. You must file the papers for legal separation without children.

(ADVERTENCIA. Si la esposa no está embarazada, DETÉNGASE. Debe presentar los papeles para separación legal sin hijos.)

10. DOMESTIC VIOLENCE: (Check the box that is true if you intend to ask for joint custody):
(VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: Marque la casilla que corresponda a la verdad, si pretende solicitar la tutela conjunta):

- Domestic violence has not occurred, OR**
(No ha ocurrido violencia intrafamiliar, O BIEN)
- Domestic violence has occurred but it has not been significant.**
(Ha ocurrido violencia intrafamiliar, pero no ha sido significativa.)

SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT DOMESTIC VIOLENCE THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE SAID IN THE PETITION.

(RESUMEN -- EN INGLÉS -- DE LO QUE HE DICHO SOBRE LA VIOLENCIA INTRAFAMILIAR Y QUE ES DIFERENTE DE LO QUE MI CÓNUGO DIJO EN LA PETICIÓN.)

11. CHILDREN OF THE PARTIES WHO ARE LESS THAN 18 YEARS OLD (check one box):

(HIJOS DE LAS PARTES QUE SON MENORES DE 18 AÑOS - marque una casilla)

- There are no children under the age of 18 either born to or adopted by me and my spouse. NOTE: If you checked this box, stop. You should be using the response packet to get a legal separation without children. OR**

(No hay hijos menores de 18 años ya sea nacidos de nosotros o adoptados por mi cónyuge y por mí. NOTA: Si ha marcado este casilla, deténgase. Debería estar utilizando la serie de documentos de respuesta para obtener una separación legal sin hijos. O)

- The following child(ren) are under age 18 and were born to or adopted by me and my spouse: (Attach extra pages if necessary).**

(Los siguientes hijos son menores de 18 años y nacieron o fueron adoptados por mi cónyuge y por mí: Agregue hojas si es necesario.)

Child's Name/(Nombre del menor): _____

Social Security No./(No. del Seguro Social.): _____

Birth date/(Fecha de nacimiento): _____

Address/(Dirección): _____

Child's Name/(Nombre del menor): _____

Social Security No./(No. del Seguro Social.): _____

Birth date/(Fecha de nacimiento): _____

Address/(Dirección): _____

Child's Name/(Nombre del menor): _____

Social Security No./(No. del Seguro Social.): _____

Birth date/(Fecha de nacimiento): _____

Address/(Dirección): _____

Child's Name/(Nombre del menor): _____

Social Security No./(No. del Seguro Social.): _____

Birth date/(Fecha de nacimiento): _____

Address/(Dirección): _____

12. WRITTEN CUSTODY AGREEMENT. CHECK ONLY IF TRUE:

(ACUERDO DE TUTELA POR ESCRITO. MARQUE SÓLO SI ES VERDADERO)

- My spouse and I have a written agreement signed by both of us about the custody, parenting time, and child support for our child(ren).**

(Mi cónyuge y yo tenemos un acuerdo por escrito, firmado por ambos, con respecto a la tutela, el tiempo para pasar con el padre o la madre y la manutención de nuestro(s) hijo(s).)

- I have attached a copy of the written agreement.**

(Anexo una copia del acuerdo por escrito.)

13. SUMMARY OF WHAT I ASKED FOR THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE PETITION: (Here summarize what is different between you want and what your spouse asked for.)

(RESUMEN DE LO QUE HE SOLICITADO Y ES DIFERENTE DE LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA PETICIÓN: Resuma en inglés aquí lo que es diferente entre lo que usted desea y lo que su cónyuge ha solicitado.)

- 14. CONCILIATION.** True or False. (Check one box.) The conciliation requirements under Arizona law either do not apply or have been met. (This must be a true statement or you cannot file for Legal Separation.)

(CONCILIACIÓN. Verdadero o Falso (Marque una casilla.) Los requerimientos de conciliación de acuerdo con la ley de Arizona no aplican, o bien, ya se ha cumplido con éstos. Ésta debe ser una declaración verdadera, o no podrá solicitar la separación legal.)

- 15. CHILD CUSTODY JURISDICTION.** (Check only one box).

(JURISDICCIÓN DE LA TUTELA DE MENORES. Marque sólo una casilla).

This court has jurisdiction to decide child custody matters under Arizona law because the children have lived in Arizona for at least 6 months before the Petition was filed. OR
(Este tribunal tiene jurisdicción en asuntos de tutela de menores de conformidad con la ley de Arizona, ya que los menores han vivido en Arizona por lo menos los 6 meses anteriores a que se haya presentado la Petición. O BIEN)

This court does not have jurisdiction to decide child custody matters under Arizona law because the children have not lived in Arizona for at least 6 months before this Petition was filed. Explain: (There are other reasons why the court may not have jurisdiction due to the residence of the children. See a lawyer for help.)
(Este tribunal no tiene jurisdicción en asuntos de tutela de menores de conformidad con la ley de Arizona, ya que los menores no han vivido en Arizona por lo menos los 6 meses anteriores a que se haya presentado la Petición. Explique: Existen otras razones por las cuales el Tribunal puede no tener jurisdicción debido al lugar de residencia de los menores. Vea a un abogado para obtener ayuda.)

- 16. GENERAL DENIAL:** I deny anything stated in the Petition that I have not specifically admitted, qualified, or denied.

(DENEGACIÓN GENERAL: Niego cualquier cosa que aparezca en la Petición, la cual no haya admitido, calificado o negado específicamente.)

REQUESTS TO THE COURT/(PEDIDOS AL TRIBUNAL):

- A. LEGALLY SEPARATE OR CHANGE TO DIVORCE:** Legally separate the parties or
(SEPARACIÓN LEGAL O CAMBIO A DIVORCIO: Separación legal de las partes o)

Change this case to a divorce case because my marriage is over and either I or my spouse have lived in Arizona for the last 90 days or Legally separate the parties, but refuse to decide child custody matters due to lack of jurisdiction as stated in number 15 above.

(Cambiar este caso a un caso de divorcio, ya que mi matrimonio ha terminado y ya sea mi cónyuge o yo hemos vivido en Arizona durante los últimos 90 días, o Separar legalmente a las partes, pero se rehúsa a decidir los asuntos de la tutela de menores debido a la falta de jurisdicción, como se declara en el número 15 anterior.)

B. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY):

(MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE - PENSIÓN ALIMENTICIA)

Order spousal maintenance/support to be paid by Petitioner, or Respondent through the Clerk of the Court/Clearinghouse in the amount of _____ per month, and the statutory fee, beginning with the first day of the month after the Judge or Commissioner signs the Decree of Legal Separation and continuing until the person receiving the spousal maintenance is deceased, or for _____ months.

Ordenar que la manutención del/de la cónyuge sea pagado por El/la Peticionante, o El/la demandada a través del Secretario del tribunal / la Casa de compensación, por la cantidad de XXXX mensuales, y la cuota estatutaria, comenzando con el primer día del mes después de que el Juez o el Comisionado firme el Decreto de separación legal y continuando hasta que la persona que reciba la manutención del/de la cónyuge fallezca o durante XXXX meses.

C. COMMUNITY PROPERTY: Make a fair division of all community property as requested in this Response.

(PROPIEDAD COMÚN: Haga una división equitativa de todos los bienes mancomunados, como se solicita en esta Respuesta.)

D. COMMUNITY DEBTS: Order each party to pay community debts as requested in this Response, and to pay any other community debts unknown to the other party. Order each party to pay and hold the other party harmless from debts incurred by him or her since the parties separation on (date): _____

(DEUDAS EN COMÚN: Ordene a cada una de las partes que pague las deudas en común como se solicita en esta Respuesta, y que paguen cualesquiera otras deudas en común desconocidas para la otra parte. Ordene a cada una de las partes que pague y mantenga a salvo a la otra parte de deudas contraídas por él o ella a partir de la separación de las partes - fecha)

E. SEPARATE PROPERTY AND DEBT: Award each party his or her separate property and debt.

(BIENES Y DEUDAS INDIVIDUALES: Adjudique a cada una de las partes sus bienes y deudas individuales.)

F. CHILD CUSTODY AND PARENTING TIME: Award custody and parenting time of the children common to the parties, and less than 18 years as follows: (Check either the sole custody box or the joint custody box. If you check the sole custody box, check only one box related to parenting time.)

(TUTELA DE MENORES Y TIEMPO QUE LOS HIJOS PASAN CON EL PADRE O LA MADRE: Asigne la tutela y el tiempo que pasarán con cada padre los hijos comunes de las partes que sean menores de 18 años, de la siguiente forma: Marque ya sea la casilla de tutela exclusiva o la de tutela conjunta. Si ha marcado tutela exclusiva, marque solamente una casilla relativa al tiempo con el padre o la madre.)

F.1. SOLE CUSTODY of the minor child(ren) awarded to Petitioner OR Respondent, subject to parenting time as follows:

(La TUTELA EXCLUSIVA del hijo(s) menor(es) será asignada al Peticionante O Demandado/a, sujeto al tiempo con el padre o la madre, como sigue):

Reasonable parenting time rights to the parent not having custody, as will be described in the Parenting Plan attached to the Legal Separation Decree.
(Derechos razonables para pasar el tiempo con el padre o la madre que no tiene la tutela, como se describe en el Plan de crianza de los niños que se anexa a la Sentencia de la separación legal.)

Supervised parenting time between the children and the Petitioner OR Respondent is in the best interest of the children because: (Explain the reasons for supervision or no parenting time. Use extra paper if necessary.)
(La supervisión del tiempo que pasan juntos los niños y el/la Peticionante O el/la Demandado/a es lo que más conviene a los hijos, ya que: Explique en inglés los motivos para supervisar o no el tiempo que los hijos pasan con el padre o la madre. Utilice hojas adicionales de ser necesario.)

Name of the person who will supervise: _____
(Nombre de la persona que supervisará)

Requested restrictions on parenting time: (explain here)
(Restricciones requeridas al tiempo con el padre o la madre: explique en inglés aquí)

The cost of supervised parenting time will be paid by the parent being supervised; the parent having custody; shared equally by the parties.
(El costo de la supervisión del tiempo con el padre o la madre será pagado por el padre o madre que es supervisado; el padre o madre que tiene la tutela; compartido por ambas partes.)

No parenting time rights to the parent not having custody is in the best interests of the child(ren) because: (Explain the reasons for no parenting time. Use extra paper if necessary):

(El no otorgar derechos de pasar el tiempo con el padre o madre que tiene la tutela es lo que más conviene a los hijos, ya que: Explique en inglés las razones para no otorgar tiempo. Utilice más papel si es necesario):

OR/(O BIEN)

F.2. JOINT CUSTODY: Petitioner and Respondent agree to act as joint tutelans of the child(ren) as set forth in the Joint Custody Agreement signed by the parties, if the Court agrees with the Joint Custody Agreement. (Remember, there can be no significant domestic violence in your marriage.)

(TUTELA CONJUNTA: El o la Peticionante y el o la Demandada/o convienen en actuar como custodios conjuntos del hijo(s), como se establece en el Acuerdo de tutela conjunta firmado por

las partes, si el tribunal conviene con el mencionado Acuerdo. Recuerde, no puede haber violencia intrafamiliar significativa en su matrimonio.)

G. CHILD SUPPORT: Order that child support will be paid by Petitioner, OR Respondent in a reasonable amount as determined by the Court under the Arizona Child Support Guidelines. (I will attach the Child Support Order to the Decree). Support payments will begin on the first day of the first month following the entry of the legal separation decree. These payments, and a fee for handling, will be paid through the Clerk of the Court and collected by automatic wage assignment. (MANUTENCIÓN DE MENORES: Ordene que la manutención de menores sea pagada por el o la Peticionante, O el o la Demandado/a por una cantidad razonable que determine el Tribunal, de conformidad con los Lineamientos de manutención de menores de Arizona. (Anexaré la Orden de manutención de menores a la Sentencia). Los pagos de la manutención comenzarán el primer día del mes siguiente a la entrada en vigor de la sentencia de separación legal. Estos pagos, y los honorarios por manejo, se pagarán a través del Secretario del tribunal y se cobrarán por la asignación automática de pagos.)

H. INSURANCE AND HEALTH CARE EXPENSES FOR CHILDREN: Order that Petitioner, OR Respondent will pay for the health, medical, and dental insurance coverage for the child(ren) common to the parties and under the age of 18 years. Petitioner and Respondent will pay for all reasonable unreimbursed medical, dental, and health-related expenses incurred for the child(ren) in proportion to their respective incomes as described in the Parents' Worksheet, which I will submit with the Decree. (GASTOS DE ASEGURANZA Y ATENCIÓN MÉDICA PARA LOS HIJOS: Ordene que el o la Peticionante, O el o la Demandado/a pague la cobertura de la seguridad médica, de salud y dental para los hijos comunes a las partes y menores de 18 años. El o la Peticionante y el o la Demandado/a pagarán por todos los gastos médicos, dentales y relacionados con la salud, no reembolsados, que se necesiten para los menores, en proporción a sus respectivos ingresos, como se describe en la Hoja de datos financieros del padre o de la madre, la cual entregaré con la sentencia.)

I. TAX EXEMPTION: The parties will claim the children as income tax dependency exemptions on federal and state income tax returns as follows: (EXENCIÓN DE IMPUESTOS: Las partes presentarán a los menores como dependientes para efectos de exención del impuesto sobre la renta de las planillas federales y estatales del impuesto sobre la renta de la siguiente forma.)

Parent entitled to claim (Padre o madre con derecho a reclamación)	Name of child (Nombre del menor)	Current tax year (Año fiscal actual)	Later tax years (Años fiscales posteriores)
<input type="checkbox"/> Petitioner or <input type="checkbox"/> Respondent (Peticionante o Demandado/a)			
<input type="checkbox"/> Petitioner or <input type="checkbox"/> Respondent (Peticionante o Demandado/a)			
<input type="checkbox"/> Petitioner or <input type="checkbox"/> Respondent (Peticionante o Demandado/a)			
<input type="checkbox"/> Petitioner or <input type="checkbox"/> Respondent (Peticionante o Demandado/a)			

J. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (Explain request here):
(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO-- Explique el pedido aquí en inglés): _____

OATH AND VERIFICATION OF RESPONDENT:
(JURAMENTO Y VERIFICACIÓN DEL / LA DEMANDADO/A):

STATE OF ARIZONA*(ESTADO DE ARIZONA)*)
County of Maricopa*(Condado de Maricopa)*)**ss.**

I, the Respondent, being duly sworn and under oath, state that I have read this Response. All the statements are true, correct, and complete to the best of my knowledge and belief.
(Yo, el/la Demandado/a, habiendo prestado y estando bajo juramento, declaro que he leído esta Respuesta. Todas las declaraciones son verdaderas, correctas y están completas, a mi mejor y entender.)

SIGNED*(FIRMADO):* _____
Respondent's Signature*(Firma del Demandado/a)*

Subscribed and sworn to before me this date _____, **by** _____
Respondent's name*(Nombre del Demandado/a)*
(Lo manda y rubrica con fecha de XXXX, por XXXX, doy fe.)

NOTARY PUBLIC*(NOTARIO PÚBLICO)* _____

My Commission expires*(Mi comisión se vence):* _____

Copy of the foregoing mailed to my spouse on _____
Month/Day/Year

(Una copia de lo anterior se envió por correo a mi cónyuge el XXXXXXXX.)
mes / día / año

and at the following address:
(y a la siguiente dirección)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing: _____ (A)

(Nombre de la Persona que Somete la Demanda)

Your Address: _____

(Su Domicilio)

Your City, State, Zip Code: _____

(Su Ciudad, Estado, Código Postal)

Your Telephone Number: _____

(Su Número de Teléfono)

ATLAS Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS - si es pertinente)

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de Inscripción al Colegio de Abogados - si es pertinente)

Representing Self (Without a lawyer) OR Attorney for _____

(Representación Yo mismo/a (Sin Abogado) o Abogado para)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

(B)

Name of Petitioner

(Nombre del/de la Demandante)

Case Number: _____ (C)

(Número de caso)

**RESPONSE TO CHILD SUPPORT
INFORMATION FORM
(RESPUESTA AL FORMULARIO DE
INFORMACIÓN SOBRE MANUTENCIÓN)**

Name of Respondent

(Nombre del/de la Demandado/a)

STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH:

(DECLARACIONES AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO)

1. INFORMATION ABOUT MY SPOUSE, the Petitioner:

(INFORMACIÓN SOBRE MI CÓNYUGE, el/la Demandante)

Name/(Nombre): _____

Address/(Domicilio): _____

Social security number/(Número de Seguro Social): _____

Date of Birth/(Fecha de Nacimiento): _____

Job Title/(Título del Trabajo): _____

Employer's Name/(Nombre del Patrono): _____

Employer's Address/(Dirección del Patrono): _____

2. INFORMATION ABOUT ME, the Respondent:

(DATOS GENERALES del/de la Demandado/a)

Name/(Nombre): _____

Address/(Domicilio): _____

Social security number/(Número de Seguro Social): _____

Date of Birth/(Fecha de Nacimiento): _____

Job Title/(Título del Trabajo): _____

Employer's Name/(Nombre del Patrono): _____

Employer's Address/(Dirección del Patrono): _____

3. INFORMATION ABOUT MARRIAGE/(INFORMACIÓN SOBRE EL MATRIMONIO)

Date of Marriage/(Fecha del matrimonio): _____

4. INFORMATION ABOUT YOUR CHILD(REN): The following child(ren) is/are under 18 and were born to or adopted by my spouse and me during our marriage or paternity has been established.

(INFORMACIÓN SOBRE SUS HIJOS: Los siguientes hijos tienen menos de 18 años y son hijos matrimoniales o fueron adoptados por mi cónyuge y por mí durante nuestro matrimonio o la paternidad se ha establecido):

NAME
(NOMBRE)

SOCIAL SECURITY NUMBER
(NÚMERO DE SEGURO SOCIAL)

DATE OF BIRTH
(FECHA DE NACIMIENTO)

Currently Resides with/(Actualmente reside con): Mother/(Madre) Father/(Padre)
Current Address/(Domicilio Actual): _____

NAME
(NOMBRE)

SOCIAL SECURITY NUMBER
(NÚMERO DE SEGURO SOCIAL)

DATE OF BIRTH
(FECHA DE NACIMIENTO)

Currently Resides with/(Actualmente reside con): Mother/(Madre) Father/(Padre)
Current Address/(Domicilio Actual): _____

NAME
(NOMBRE)

SOCIAL SECURITY NUMBER
(NÚMERO DE SEGURO SOCIAL)

DATE OF BIRTH
(FECHA DE NACIMIENTO)

Currently Resides with/(Actualmente reside con): Mother/(Madre) Father/(Padre)
Current Address/(Domicilio Actual): _____

NAME
(NOMBRE)

SOCIAL SECURITY NUMBER
(NÚMERO DE SEGURO SOCIAL)

DATE OF BIRTH
(FECHA DE NACIMIENTO)

Currently Resides with/(Actualmente reside con): Mother/(Madre) Father/(Padre)
Current Address/(Domicilio Actual): _____

5. ACCESS/(VISITAS):

About how many days each week does the other parent see the children? _____ days
(¿Cuántos días por semana ve el otro padre a los hijos?) (días)
About how much time each day? _____ hours
(¿Cuántas horas por día?) (horas)

6. MEDICAL INSURANCE/(ASEGURANZA MÉDICA)

- Who provides medical insurance for the children? Mother/(Madre) or/(o) Father/(Padre)
(¿Quién provee aseguranza médica para los hijos?)
- How much does that parent pay each month for the children's medical insurance? \$ _____
(¿Cuánto paga ese padre por mes por la aseguranza médica de los hijos?) \$ XXXX
- If you are not sure how much it costs to insure the children, state how much that parent pays and for how many people: \$ _____ Number of people _____
(Si no está seguro/a de cuánto cuesta asegurar a los hijos, declare cuánto paga ese padre y por cuántas personas: \$ XXXX Número de Personas XXXX.)

7. DAY CARE/(CUIDO DE NIÑOS):

- Do the child(ren) require day care?/(¿Necesita que le cuiden a sus hijos?) Yes/(Sí) No/(No)
- If the child(ren) require day care, who pays it? Mother/(Madre) or/(o) Father/(Padre)
(Si necesita que le cuiden a sus hijos, ¿quién paga por este servicio?)
- How much does it cost each month on average over the entire year? \$ _____
(¿Cuál es el costo promedio mensual durante el curso de un año? \$XXXX)

8. INFORMATION ABOUT SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT

(INFORMACIÓN SOBRE MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGUE/PENSIÓN ALIMENTICIA)

- A. ♦ Does Mother regularly pay court-ordered spousal maintenance/support (alimony)? Yes/(Sí) No/(No)
(¿Paga la madre regularmente manutención al cónyugue/pensión alimenticia por orden del tribunal?)
♦ If so, how much each month?/(Si es así, ¿cuánto paga por mes?) \$ _____
- B. ♦ Does Father regularly pay court-ordered spousal maintenance/support? (¿Paga el padre regularmente pensión alimenticia por orden del tribunal?)
 Yes/(Sí) No/(No)
♦ If so, how much each month?/(Si es así, ¿cuánto paga por mes?) \$ _____

7. INFORMATION ABOUT INCOME/(INFORMACIÓN SOBRE LOS INGRESOS)

- A. What is Mother's gross (total) monthly income (before deductions and taxes)?
\$ _____
(¿Cuál es el ingreso mensual bruto (total) de la madre, antes de desgravaciones e impuestos? \$ XXXX)
- B. What is Father's gross (total) monthly income (before deductions and taxes)?
\$ _____
(¿Cuánto es el ingreso mensual bruto (total) del padre, antes de desgravaciones e impuestos? \$ XXXX)

8. **INFORMATION ABOUT OTHER CHILDREN/(INFORMACIÓN SOBRE OTROS MENORES).**

A. ♦ **Does Mother pay court-ordered child support for any other children?**

(¿Paga la madre manutención por otros menores por orden judicial?)

Yes/(Sí) **No/(No)**

If so, how much each month?/(Si es así, ¿cuánto paga por mes?) \$_____

B. ♦ **Does Father pay court-ordered child support for any other children?**

(¿Paga el padre manutención por otros menores por orden judicial?)

Yes/(Sí) **No/(No)**

If so, how much each month?/(Si es así, ¿cuánto paga por mes?) \$_____

C. ♦ **Does Mother support any other natural or adopted children who also live with Mother?**

(¿Mantiene la madre a otros menores naturales o adoptivos que también viven con la madre?)

Yes/(Sí) **No/(No)**

♦ **If so, how many and what are their names, ages and dates of birth?**

(Si es así, ¿cuántos menores hay?; ¿cómo se llaman?; ¿cuál es su edad y la fecha de nacimiento?)

D. ♦ **Does Father support any other natural or adopted children who also live with Father?**

(¿Mantiene el padre a otros menores naturales o adoptivos que también viven con el padre?)

Yes/(Sí) **No/(No)**

♦ **If so, how many and what are their names, ages and dates of birth?**

(Si es así, ¿cuántos menores hay?; ¿cómo se llaman?; ¿cuál es su edad y la fecha de nacimiento?)

9. **OTHER CHILD SUPPORT ORDERS/(OTRAS ÓRDENES JUDICIALES DE MANUTENCIÓN)**

♦ **Are there any other child support orders in effect for any of the children in described in #10 above?**

(¿Hay otra orden de manutención vigente para alguno de los menores descritos en el inciso #10 de arriba?)

Yes/(Sí) **No/(No)**

♦ **If so, list the name of the child affected, the name of the issuing court(s) and case number(s):**_____

(Si es así, indique el nombre del menor afectado, el nombre del/de los juzgado(s) que expidió/expidieron la(s) orden(es) y el/los número(s) de caso(s))

10. PREGNANCY/(EMBARAZO)

- Wife is not pregnant, or/(La esposa no está embarazada o)**
- Wife is pregnant. The baby is due on _____ (date), (and, check one box below)**
(La esposa está embarazada. La fecha del alumbramiento se prevé para el XXXXXX (y marque uno de los cuadritos a continuación)
- The Petitioner and Respondent are the parents of the child, or**
(El/La Demandante y el/la Demandado/a son los padres del menor o)
- Petitioner is not the parent of the child, or**
(El/La Demandante no es el padre o la madre del menor o)
- Respondent is not the parent of the child**
(El/La Demandado/a no es el padre o la madre del menor)

11. SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT OUR CHILDREN THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE CHILD SUPPORT INFORMATION FORM:
(RESUMEN DE LO QUE DECLARÓ SOBRE NUESTROS HIJOS QUE ES DIFERENTE A LO QUE MI CÓNYUGE PIDE EN EL FORMULARIO DE INFORMACIÓN DE MANUTENCIÓN)

Address Information. It is very important for you (Petitioner and Respondent) to keep the court informed of your most current address. This means that if the address information on this form is incorrect or if you change address, you must contact the Clerk of the Court and give them your new or current address. Change of Address forms can be obtained at the Self-Service Center located at both courthouse locations: 101 West Jefferson, 1st Floor, Phoenix, Arizona, or 222 East Javelina, Mesa, Arizona, or on the Internet at: www.superiorcourt.maricopa.gov/ssc/sschome.html
(Información sobre el domicilio. Es muy importante que ustedes (Demandante y Demandado/a) mantengan al tribunal informado sobre su domicilio más reciente. Esto significa que si la información sobre su domicilio en este formulario es incorrecta o si usted cambia de domicilio, usted debe comunicarse con el Secretario del Tribunal y darle su nuevo o actual domicilio. Los Formularios de Cambio de Domicilio se pueden obtener en los Centros de Autoservicio localizados en ambos tribunales, en el: 101 West Jefferson, 1^{er} piso, Phoenix, Arizona, o en el: 222 East Javelina, Mesa, Arizona, o en el Internet en el sitio web: www.superiorcourt.maricopa.gov/ssc/sschome.html.)

OATH AND VERIFICATION OF RESPONDENT

(JURAMENTO Y VERIFICACIÓN DEL/DE LA DEMANDADO/A)

STATE OF ARIZONA/(ESTADO DE ARIZONA)

Maricopa County/(Condado de Maricopa))ss.

I, the Respondent, being duly sworn and under oath, state that I have read this Response. All the statements in the Response are true, correct and complete to the best of my knowledge and belief.
(Yo, el/la Demandado/a, habiendo prestado juramento, declaro que leí esta Respuesta. Todas las declaraciones de la Respuesta son ciertas, correctas y completas conforme a mi mejor saber y entender.)

SIGNED/(FIRMADO)_____

Respondent's Signature
(Firma del/de la Demandado/a)

Subscribed and sworn before me this date: _____ **by**
(Suscrito y jurado ante mí el día XXXX por) **Respondent's Name**/(Nombre del/de la Demandado/a)

NOTARY PUBLIC: _____
(NOTARIO PÚBLICO)

My commission expires/(Mi comisión se vence):

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado y código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Atlas Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS (si corresponde))

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al colegio de abogados (si corresponde))

Representing **Self (Without Attorney)** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner/*(Nombre del peticionante)*

And/(y)

Name of Respondent/*(Nombre del demandado)*

Case Number: _____

(Número de caso)

**AFFIDAVIT REGARDING
MINOR CHILDREN**

***(DECLARACIÓN JURADA POR ESCRITO
SOBRE HIJOS MENORES DE EDAD)***

NOTICE: This "Affidavit Regarding Minor Children" is required for all custody cases. You must fill out this Affidavit completely, and provide accurate information. Use additional paper if necessary. You must give copies of this Affidavit and all other required documents to the other party, and to the judge. *(AVISO: Se exige esta declaración jurada por escrito para hijos menores de edad en todos los casos de tutela. Llene completamente este formulario con información exacta. Agregue hojas suplementarias si es preciso. Deberá entregar copias de esta declaración y todos los otros documentos requeridos a la otra parte y al juez.)*

1. **CHILDREN OF THE PARTIES WHO ARE UNDER 18 YEARS OLD.** The following child(ren) are under age 18 and were born to, or adopted by, me and the other party.
(HIJOS DE AMBAS PARTES MENORES DE 18 AÑOS. Los hijos que figuran a continuación son menores de 18 años e hijos naturales o adoptados míos y de la otra parte.)

Name _____ <i>(Nombre)</i>	Name _____ <i>(Nombre)</i>
Birthdate: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Age: _____ <i>(Edad)</i>
Birthdate: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Age: _____ <i>(Edad)</i>
Name _____ <i>(Nombre)</i>	Name _____ <i>(Nombre)</i>
Birthdate: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Age: _____ <i>(Edad)</i>
Birthdate: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Age: _____ <i>(Edad)</i>

2. **INFORMATION REGARDING WHERE THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD HAVE LIVED FOR THE LAST 5 YEARS.**
(INFORMACIÓN SOBRE EL LUGAR DE RESIDENCIA DE LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DURANTE LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS)

Child's Name: _____ <i>(Nombre del hijo)</i>	Dates: From _____ To _____ <i>(Fechas: desde) (hasta)</i>
Address: _____ <i>(Dirección)</i>	Lived with: _____ <i>(Residió con)</i>
City, State: _____ <i>(Ciudad y estado)</i>	Relationship to Child: _____ <i>(Parentesco/relación)</i>
Child's Name: _____ <i>(Nombre del hijo)</i>	Dates: From _____ To _____ <i>(Fechas: desde) (hasta)</i>
Address: _____ <i>(Dirección)</i>	Lived with: _____ <i>(Residió con)</i>
City, State: _____ <i>(Ciudad y estado)</i>	Relationship to Child: _____ <i>(Parentesco/relación)</i>
Child's Name: _____ <i>(Nombre del hijo)</i>	Dates: From _____ To _____ <i>(Fechas: desde) (hasta)</i>
Address: _____ <i>(Dirección)</i>	Lived with: _____ <i>(Residió con)</i>
City, State: _____ <i>(Ciudad y estado)</i>	Relationship to Child: _____ <i>(Parentesco/relación)</i>
Child's Name: _____ <i>(Nombre del hijo)</i>	Dates: From _____ To _____ <i>(Fechas: desde) (hasta)</i>
Address: _____ <i>(Dirección)</i>	Lived with: _____ <i>(Residió con)</i>
City, State: _____ <i>(Ciudad y estado)</i>	Relationship to Child: _____ <i>(Parentesco/relación)</i>

3. COURT CASES IN WHICH I HAVE BEEN A PARTY/WITNESS THAT INVOLVED THE CUSTODY PARENTING TIME OF THE CHILD(REN). (Check one box.)
(CASOS JUDICIALES EN QUE HE SIDO PARTE O TESTIGO Y EN QUE SE TRATÓ DEL TIEMPO QUE LOS HIJOS PASARÍAN CON UNA Y OTRA PARTE. - Marque una sola casilla)

I have or I have not been a party/witness in court in this state or in any other state that involved the custody parenting time of the child(ren) named above. (If so, explain. If not, go on.)
(He sido o no he sido parte o testigo ante un tribunal en este o cualquier otro estado en que se trató del tiempo que los hijos nombrados arriba pasarían con una y otra parte. En caso afirmativo, explique en inglés. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada hijo)

Name of Court: _____
(Nombre del tribunal)

Court Location: _____
(Ubicación del tribunal)

Court Case Number: _____
(Número de caso judicial)

Current Status: _____
(Estado actual)

How the child is involved: _____
(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order: _____

(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

3. INFORMATION REGARDING PENDING COURT CASES RELATED TO THE CUSTODY OF THE CHILD(REN). (Check one box.)
(INFORMACIÓN SOBRE LOS CASOS JUDICIALES PENDIENTES RELACIONADOS CON LA TUTELA DE LOS HIJOS. Marque una sola casilla)

I do have or I do not have information about a custody parenting time court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state. (If so, explain. If not, go on.)
(Estoy o no estoy al tanto de un caso judicial en que se trata del tiempo que alguno de los hijos nombrados arriba pasaría con el padre o la madre y que está pendiente en este o en cualquier otro estado. En caso afirmativo, explique en inglés. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada hijo)

Name of Court: _____
(Nombre del tribunal)

Court Location: _____
(Ubicación del tribunal)

Court Case Number: _____
Número de caso judicial

Current Status: _____
(Estado actual)

How the child is involved: _____
(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order: _____

(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

4. CUSTODY OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON. (Check one box.)
(RECLAMOS DE TUTELA O DE TIEMPO CON LE PADRE O LA MADRE DE PARTE DE CUALQUIER PERSONA. Marque una sola casilla)

I do know or I do not know a person other than the Petitioner or the Respondent who has physical custody or who claims custody or parenting time rights to any of the children named in this Affidavit. (If so, explain below. If not, go on.)

(Sé o no sé de otra persona, que no es el peticionante ni el demandado, y que tiene tutela real o la reclama o reclama tiempo a pasar con cualquiera de los hijos nombrados en esta declaración. En caso afirmativo, explique en inglés. De lo contrario, continúe).

Name of each child: _____

(Nombre de cada hijo)

Name of person with the claim: _____

(Nombre de quien reclam)

Address of person with the claim: _____

(Dirección de quien reclama)

Nature of the claim: _____

(Objeto del reclamo)

OATH AND VERIFICATION/(JURAMENTO Y VERIFICACIÓN)

State of Arizona/(Estado de Arizona) _____)

Maricopa County/(Condado de Maricopa) _____) ss.

I have read the "Affidavit of Minor Children" and know of my own knowledge that the information stated in it is true and correct, and that any false information may constitute perjury by me.

(He leído la declaración jurada "Para hijos menores de edad" y sé de mi propio conocimiento que la información declarada es veraz y correcta, y que toda información falsa puede constituir perjurio de mi parte.)

Name of Person Making Affidavit

(Nombre del declarante)

Subscribed and sworn to before me on this date: _____

(month, day, year)

(Lo manda y rubrica con fecha de XXXXXXXXXXXX (mes, día, año), doy fe.)

My commission expires: _____

(My comisión vence el)

Notary Public/(Notario público)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado, código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Atlas Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS (si corresponde))

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al colegio de abogados (si corresponde))

Representing: **Self (Without Attorney)** OR **Attorney for** **Petitioner** **Respondent**

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONACONDADO DE MARICOPA)

Name of Petitioner

(Nombre del peticionante)

Case Number

(Número de caso)

and/(y)

PARENTING PLAN

(PLAN PARA CRIANZA DE LOS HIJOS)

FOR JOINT CUSTODY WITH JOINT CUSTODY AGREEMENT OR

(PARA TUTELA CONJUNTA, CON ACUERDO DE TUTELA CONJUNTA, O)

SOLE CUSTODY

(PARA TUTELA EXCLUSIVA)

Mother/(Madre)

Father/(Padre)

Name of Respondent

(Nombre del/ de la demandado/a)

INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES

This document has 3 parts: PART 1) General Information; PART 2) Custody and Parenting Time; PART 3) Joint Custody Agreement.

(Este documento consta de 3 partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Tutela y tiempo con el padre o la madre; PARTE 3) Acuerdo de tutela conjunta).

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Padre, madre o ambos deben llenar y firmar el plan como sigue)

- 1. If both parents agree to joint custody: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and at the end of PART 3** *(Si los padres acuerdan tutela conjunta: ambos deben firmar el plan al pie de las partes 2 y 3);*
- 2. If both parents agree to custody and parenting time arrangements but not to joint custody: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2;** *(Si los padres hacen acuerdos referentes a tutela y a tiempo con le padre o la madre, pero no de tutela conjunta: ambos deben firmar el plan al pie de la parte 2)*
- 3. If only one parent is submitting the Plan: That parent must sign at the end of PART 2.** *(Si sólo el padre o la madre presenta el plan: sólo él/ella firma el plan al pie de la parte 2)*

PART 1: GENERAL INFORMATION/(PARTE 2 INFORMACIÓN GENERAL):

A. CHILDREN. This Plan concerns the following children: **(Use additional paper if necessary)**
(HIJOS. Este plan concierne los hijos que siguen: use hoja adicional si es preciso)

B. CUSTODY ARRANGEMENTS REQUESTED IN THIS PLAN: The following custody arrangement is requested: **(Check the box(es) that apply.)**

(ACUERDOS SOLICITADOS PARA ESTE PLAN EN CUANTO A TUTELA: Se solicita el acuerdo siguiente sobre tutela: marque la casilla correspondiente)

JOINT LEGAL CUSTODY DETERMINATION DEFERRED: The parent's request for joint legal custody is deferred to the court for determination. **OR,**
(PETICIÓN DE DEFINIR LA TUTELA LEGAL CONJUNTA: Los padres piden al tribunal que resuelva los términos para la tutela legal conjunta. O BIEN)

JOINT LEGAL CUSTODY AGREEMENT: The parents agree to joint legal custody and request the court to approve the joint legal custody arrangement as described in this Plan,
(ACUERDO DE TUTELA LEGAL CONJUNTA: Los padres convienen en tutela legal conjunta y solicitan del tribunal la aprobación de los arreglos descritos en este plan), OR/(O BIEN)

Mother or Father will be the primary custodial parent
(La madre o el padre será la madre/el padre principal que tiene la tutela)

SOLE LEGAL CUSTODY AGREEMENT: The parents agree that
 Mother or Father will be the parent with sole legal custody and shall be the primary custodial parent. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their child(ren), each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the child(ren), as described in the following pages. **OR**
(*ACUERDO DE TUTELA LEGAL EXCLUSIVA: Los padres convienen en que la madre o el padre tendrá tutela legal exclusiva y será la madre/el padre principal que tiene la tutela. Los padres convienen asimismo en que, teniendo cada uno una contribución particular que brindar al desarrollo y crecimiento del/de los hijo/s, conservará cada uno un pleno y activo papel en proveer un ambiente moral, social, económico y educacional sano para beneficio del/de los niño/s, según se detalla a continuación. O BIEN):*)

SOLE LEGAL CUSTODY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN: The parents cannot agree to the terms of custody and parenting time. The parent submitting this Plan asks the court to order custody and parenting time according to this Plan. (*TUTELA LEGAL EXCLUSIVA SOLICITADA POR EL PADRE O LA MADRE QUE PRESENTA ESTE PLAN: Los padres no han llegado a un acuerdo sobre la tutela ni el tiempo con el padre o la madre. El padre o la madre que somete este plan solicita del juez el otorgamiento de tutela y división del tiempo con el padre o la madre de acuerdo con este plan*)

RESTRICTED, SUPERVISED, OR NO PARENTING TIME: The parent submitting this Plan asks the court for an order restricting parenting time. The facts and information related to this request are described in the Petition.
(*TIEMPO CON UNO DE LOS PADRES LIMITADO, SUPERVISADO O NULO: El padre o la madre que presenta este plan solicita del juez una orden restringiendo el tiempo con el padre o la madre. Los hechos e informaciones en que se basa esta solicitud se detallan en la petición.*)

PART 2: CUSTODY AND PARENTING TIME. Complete each section below.

Be specific about what you want the judge to approve in the court order.

(*PARTE 2 TUTELA Y TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE. Llene cada una de las secciones que siguen. Sea preciso en lo que solicite que el juez apruebe en la orden del tribunal*)

A. WEEKDAY AND WEEKEND SCHEDULE: The time-sharing schedule will be as follows:
(*PROGRAMA PARA DÍAS HÁBILES Y DE FIN DE SEMANA: El tiempo se dividirá como sigue*).

The child(ren) will be in the care of father as follows: (Explain in English)
(*Los hijos estarán al cuidado del padre - explique en inglés*)

The children will be in the care of mother as follows: (Explain in English)
(Los hijos estarán al cuidado de la madre - explique en inglés)

Other custody arrangements are as follows: (Explain in English)
(Otros arreglos de tutela serán - explique en inglés)

Transportation will be provided as follows: (Explain in English)
(Se distribuirá el transporte como sigue explique en inglés)s

Mother or **Father will pick the children up at _____ o'clock**
(La madre o el padre recogerá a los hijos a las XXXX horas.)

Mother or **Father will drop the children off at _____ o'clock.**
(La madre o el padre depositará a los hijos a las XXXX horas.)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days notice in advance to the other parent.

(Los padres pueden modificar su distribución del transporte de mutuo acuerdo con XXXX días, por lo menos, de preaviso a la otra parte.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O ASUETO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS CORRIDOS: Se utilizará el calendario para días hábiles y de fin de semana dado arriba durante los 12 meses EXCEPTO)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,
(No se hará ningún cambio en los meses de verano ni durante asueto escolar de más de 4 días corridos, O BIEN)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the child(ren) will be in the care of Father: (Explain in English)
(Durante los meses de verano y durante todo asueto escolar de más de 4 días corridos, los hijos estarán al cuidado del padre. Explique en inglés)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the child(ren) will be in the care of Mother: (Explain in English.)
(Durante los meses de verano y todo asueto escolar que dure más 4 días los hijos estarán al cuidado de la madre. Explique en inglés)

Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the child(ren). The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.
(Cada uno de los padres tendrá derecho a XXXX semanas de vacaciones con los hijos. Los padres acordarán los detalles de las vacaciones con XXXX días, por lo menos, de anticipación.)

- Should either parent travel out of the area with the child(ren), each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the child(ren) can be reached**
(En caso de ausentarse de la región uno de los padres con los hijos, cada parte mantendrá informada a la otra sobre planes de viaje, direcciones y números de teléfono que les permitan ponerse en contacto)
- Neither parent shall travel with the child(ren) outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.**
(Ninguno de los padres se ausentará de Arizona con los hijos por más de XXXX días sin permiso previo por escrito de la otra parte, u orden del juez)

Holiday (<i>Días Feriado</i>)	Even Years (<i>Años pares</i>)		Odd Years (<i>Años impares</i>)	
<input type="checkbox"/> New Year's Eve <i>(Víspera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> New Year's Day <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Spring Vacation <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Easter <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> 4th of July <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Halloween	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Veteran's Day <i>(Día del veterano)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Thanksgiving <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Hanukkah	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Christmas Eve <i>(Nochebuena)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Christmas Day <i>(Día de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Winter Break <i>(Vacaciones de invierno)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Child(ren)'s Birthday <i>(Cumpleaños del niño)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/> Mother's Day will be celebrated with the Mother every year <i>(Se celebrará el día de la Madre con la madre todos los años)</i>				
<input type="checkbox"/> Father's Day will be celebrated with the Father every year <i>(Se celebrará el día del Padre con el padre todos los años)</i>				
<input type="checkbox"/> Each parent may have the child(ren) on his or her birthday <i>(En el día de su cumpleaños, cada uno de los padres podrá tener a los hijos).</i>				

- Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the child(ren) for the weekend**

(Durante los fines de semana de tres días, es decir el aniversario de Martin Luther King, el día del Presidente, el día de los Caídos, el día del Trabajo y el día de la Raza, los hijos permanecerán con su padre o madre según toque ese fin de semana..)

- Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement)**

(Otros feriados: (describa en inglés el feriado y el acuerdo)

-
- Each parent may have telephone contact with the child(ren) during the child(ren)'s normal waking hours**

(Cada uno de los padres podrá tener contacto telefónico con los hijos durante las horas normales de vigilia de éstos)

- Other (Explain in English) (Cualquier otro feriado (explique en inglés)**
-

- D. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. §25-403), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the child(ren)'s education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records. A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request. A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO DE LOS PADRES A DATOS E INFORMACIÓN: La ley ARS §25-403 de Arizona establece que ambos padres tienen igual derecho de acceder a documentos e información relativa a la educación y salud física, mental, moral, y emocional de sus hijos, incluso registros médicos, escolares, policiales, judiciales y otros, salvo ley u orden judicial contraria, mediante simple pedido razonable. Toda persona que desoiga un pedido razonable de tales datos deberá reembolsar las costas y honorarios de abogado incurridas por el padre o madre demandante para obtener de la otra parte los documentos pedidos. Un padre o madre que intente restringir la entrega al otro de dichos documentos por su depositario, sin mediar orden del tribunal previa en tal sentido, será pasible de sanciones legales.)

- E. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS/(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN):**

- Both parents have the right to participate in school conferences, events and activities, and the right to consult with teachers and other school personnel.**

(Padre y madre gozan del derecho de participar en conferencias, eventos y actividades escolares, y también de asesorarse con maestros y demás personal de la escuela.)

- Both parents will make major educational decisions together. If the parents do not reach an agreement, then the final decision making regarding educational decisions shall be with Mother OR Father after consultation with _____**

(Padre y madre tomarán conjuntamente las decisiones educacionales principales. Si no llegan a un acuerdo, la madre O BIEN el padre tomará la decisión final en consulta con XXXX)

F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL)

- Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the child(ren), to cooperate on health matters concerning the child(ren) and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

(Padre y madre tienen el derecho de autorizar tratamiento de emergencia, si es necesario, y el de consultar a médicos y demás profesionales de la salud. Ambos convienen en notificar de inmediato al otro en caso de necesitarse cualquier atención médica o dental de emergencia para sus hijos, en cooperar en todo lo atinente a la salud de los hijos y en mantenerse mutuamente informados, incluso de los nombres, de las direcciones y de los números de teléfonos de los proveedores de cuidado médico y dental.)

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. If the parents do not agree, then the final decision regarding medical issues will be with Mother OR Father after consultation with _____**

(Padre y madre tomarán conjuntamente las decisiones médicas importantes, excepto las de emergencia, según se anotó arriba. Si no llegan a un acuerdo, la madre O el padre tomará la decisión médica final, previa consulta a XXXX)

G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE INSTRUCCIÓN RELIGIOSA)

- Each parent may take the child(ren) to a church or place of worship of his or her choice during the time that the child(ren) is/are in his or her care.**

(Tanto el padre como la madre puede llevar a los hijos a una iglesia o lugar de culto de su preferencia mientras tenga a los hijos a su cargo.)

- Both parents agree that the child(ren) may be instructed in the _____ faith.**

(Los padres convienen en que los hijos sean educados en la fe.)

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**

(Los padres convienen en que la instrucción religiosa no sea regida por este plan.)

H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:

(ACUERDOS VARIOS Y OBSERVACIONES)

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within _____ days of the change.**

(NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE DIRECCIÓN. Cada uno de los padres informará al otro en caso de cualquier cambio de dirección y/o número de teléfono, por adelantado o dentro de los XXX días subsiguientes.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY. Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the child(ren)**
(NOTIFICACIÓN DE EMERGENCIA. Los padres convienen en informarse prontamente uno al otro cuando surja cualquier emergencia o acontecimiento de importancia que concierna a los hijos.)
- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES. Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the child(ren)'s access to the other parent.**
(DISCUSIÓN DE ACTIVIDADES ESPECIALES. Cada uno de los padres consultará al otro y procurarán llegar a un acuerdo sobre actividades especiales que afecten la visita de los hijos a uno de sus padres.)
- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILD(REN). Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the child(ren) before making other arrangements.**
(SOLICITACIÓN DE SUPLENCIA ENTRE LOS PADRES. Los padres convienen en considerarse uno al otro custodio de los hijos con prioridad sobre cualquier otro arreglo).
- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING. Neither parent will move with the child(ren) out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan.**
(AUTORIZACIÓN ESCRITA PARA MUDANZAS. Ninguno de los padres se mudará con los hijos fuera del área metropolitana de Phoenix sin consentimiento previo por escrito del otro, salvo plan para crianza de los hijos resuelto por el tribunal.)
- COMMUNICATE. Each parent agrees that all communications regarding the child(ren) will be between the parents and that they will not use the child(ren) to convey information or to set up parenting time changes.**
(COMUNICACIONES. Los padres convienen en comunicarse directamente entre ellos acerca de lo que concierna a los hijos y en NO utilizar a éstos para llevar recados o modificar el plan de tiempo con el padre o la madre.)
- PRAISE OTHER PARENT. Each parent agrees to encourage love and respect between the child(ren) and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the child(ren).**
(ENSALZARSE MUTUAMENTE LOS PADRES. Cada uno de los padres se empeñará en estimular el amor y respeto que por el otro manifiesten los hijos, y ninguno de los padres hará cosa alguna que pueda dañar la relación del otro con los hijos.)
- COOPERATE AND WORK TOGETHER. Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the child(ren) and to amicably resolve such disputes as may arise.**
(COOPERACIÓN ENTRE LOS PADRES. Los padres se comprometen a esforzarse en actuar en cooperación en futuros planes para beneficio de los hijos y en resolver amigablemente todo desacuerdo que pudiese surgir.)

- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent **“Parenting Plan/Access Agreement”** in place before the move or the minimum Maricopa County Access Guidelines until other arrangements can be worked out.
(PLAN PARA CRIANZA. Los padres convienen en que si uno de ellos se muda fuera de la región para regresar más adelante, regirá al regreso el “Plan para crianza/Acuerdo de visita” más reciente en uso antes de la mudanza, o bien la Pauta mínima de Visitas del Condado Maricopa, hasta tanto se acuerde un nuevo plan.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.
(NOTIFICACIÓN POR ADELANTADO DE PROBLEMAS CON LA DIVISIÓN DEL TIEMPO. Si cualquiera de los padres se encuentra impedido de cumplir con el acuerdo existente de división del tiempo a pasar con los hijos, deberá notificar al otro lo más pronto posible.)

- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, they may request mediation through the court or a private mediator of their choice.
(MEDIACIÓN. Cuando los padres no consigan llegar a un acuerdo respecto de algún cambio en sus directivas de crianza, podrán solicitar la mediación del tribunal o recurrir a un mediador privado de su preferencia.)

- DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.** Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or Act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.
(NO DESVIARSE DEL PLAN HASTA RESOLUCIÓN DEL DESACUERDO. Padre y madre tendrán presente que mientras se persigue la solución de un desacuerdo, ninguno está autorizado a desviarse de este Plan para Crianza de los hijos, ni a actuar de modo incompatible con sus términos)

- NOTICE TO PARENTS:** Once this Plan has been made an order of the court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the child(ren), the other parent may submit court papers to Expedited Parenting Time Services for possible enforcement. See the Self-Service Center materials for help.
(AVISO A LOS PADRES: Una vez refrendado este plan por la orden del tribunal, el incumplimiento por uno de los padres de la división del tiempo a pasar con los hijos establecida en él autorizará al otro a presentar al tribunal solicitud de intervención por “los Servicios para el Tiempo con el padre o la madre expedito” para poner el plan en vigor. Para su información, vean la documentación del Centro de Autoservicio.)

SIGNATURE OF BOTH PARTIES/(FIRMA DE LAS DOS PARTES)

Signature of Mother: *(Firma de la madre)*

Date: *(Fecha)*

Signature of Father: *(Firma del padre)*

Date: *(Fecha)*

PART 3: JOINT CUSTODY AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 3: ACUERDO DE TUTELA CONJUNTA SI CORRESPONDE)

- a. **The best interests of the child(ren) are served;**
(Se persigue lo que más convenga a los hijos.)
- b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the child(ren) and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;**
(Se enuncia en el plan los derechos y deberes de padre y madre respecto del cuidado de los hijos y en las decisiones sobre educación, cuidado de la salud e instrucción religiosa.)
- c. **A schedule of the physical residence of the child(ren), including holidays and school vacations is included in the Plan;**
El plan contiene un calendario de residencias físicas para los hijos que incluye los días feriados y las vacaciones escolares.
- d. **The Plan includes a procedure for periodic review;**
(El plan incluye un procedimiento para su revisión periódica.)
- e. **The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved;**
(El plan incluye un mecanismo para resolver, acaso por mediación, los cambios propuestos, los desacuerdos y las violaciones aducidas.)
- f. **The parties understand that joint custody does not necessarily mean equal parenting time.**
(Las partes reconocen que la tutela conjunta no implica necesariamente tiempos iguales con el padre y la madre)

A. JOINT CUSTODY AGREEMENT: If the parents have agreed to joint custody, the following will apply, subject to approval by the judge.

(ACUERDO DE TUTELA CONJUNTA: Si los padres han convenido en tutela conjunta, regirá lo que sigue, sujeto a la aprobación del juez)

- 1. **REVIEW PARENTING PLAN. The parents agree to review the terms of the joint custody agreement and make any necessary or desired changes every months from the date of this document.**
(EXAMEN DEL PLAN PARA CRIANZA. Los padres convienen en examinar los términos del Acuerdo de Tutela conjunta e introducir los cambios necesarios o deseados, a intervalos de XXXX meses a partir de la fecha de este documento).
- 2. **CRITERIA. Our joint custody agreement meets the criteria required by Arizona law (A.R.S. §25-403):**
(CRITERIOS. Nuestro acuerdo de tutela conjunta se rige por los criterios estipulados por la ley A.R.S. §25-403 de Arizona):

B. SIGNATURE OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT CUSTODY
(FIRMA DE MADRE Y PADRE SOLICITANTES DE TUTELA CONJUNTA)

Signature of Mother: _____ <i>(Firma de la madre)</i>	Date: _____ <i>(Fecha)</i>
Signature of Father: _____ <i>(Firma del padre)</i>	Date: _____ <i>(Fecha)</i>

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

(1) **Person Filing**/(Persona que Somete este Documento): _____
Mailing Address/(Dirección Postal): _____
City, State, Zip/(Ciudad, Estado, Zona Postal): _____
Daytime Phone/(Número de Teléfono diurno): _____
Evening Phone/(Número de Teléfono nocturno): _____
Representation/(Representación): **Self**/(Yo mismo/a) **Have Attorney**/(Abogado)
State Bar Number/(Número de Inscripción al Colegio de Abogados): _____

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN _____(2) COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE(2)XXXXXXX)

(3) _____)
Petitioner/Plaintiff/(Demandante/Querellante))
 _____)
DOB/(Fecha de **SSN**/(Número de)
 Nacimiento) Seguro Social))
 vs.)
 (4) _____)
Respondent/Defendant/(Demandado/a))
 _____)
DOB/(Fecha de **SSN**/(Número de)
 Nacimiento) Seguro Social))
 _____)
 _____)
 _____)
 _____)

Case No. (5) _____
 (Número de Caso)

ATLAS No. _____
 (Número de ATLAS)

PARENT'S WORKSHEET
FOR CHILD SUPPORT AMOUNT
(HOJA DE DATOS FINANCIEROS
DE LOS PADRES PARA
DETERMINAR LA
MANUTENCIÓN DE MENORES)

(6) **Prepared By**/(Preparado Por):
 Father/(Padre) **Mother**/(Madre)
 Court/(Tribunal) **State**/(Estado)
Adopted by Court **Yes**/(Sí) **No**
 (Admitida por el Juez)

AVISO: ¿Necesita ayuda para hacer los cálculos? Llame 602-506-3762 para una cita para la ayuda en las localizaciones del palacio de justicia de Phoenix, de la Surprise, o del Mesa. Solicite el Departamento de cálculos.)

MONTHLY GROSS INCOME/(INGRESO BRUTO MENSUAL)

Total Monthly Gross Income/(Ingreso bruto mensual total)

(7) Estimated/Attributed to: Father Mother

(Explanation is required on the sheets following the signature page at Item 7)

(Estimación/Atribuido: al Padre a la Madre

- Se requiere una explicación en las hojas que le siguen a la página que lleva su firma en el inciso 7)

Father/(Padre)

Mother/(Madre)

_____ (8) _____

ADJUSTMENTS TO MONTHLY GROSS INCOME

(AJUSTES AL INGRESO BRUTO MENSUAL)

Can be an addition or deduction

(Pueden ser adiciones o desgravaciones)

Court-Ordered Spousal Maintenance Actually Received +/- Paid _____ (9) _____

(Manutención del/de la cónyuge que ordenó el Juez que se recibió+/- pagó)

Court-Ordered Child Support Actually Paid or Contributed for Children of Other Relationships _____ (10) _____

(Manutención de menores que ordenó el Juez que se pagó o se aportó para los hijos de otras relaciones)

Cost of Supporting Children of Other Relationships (Explanation is required on the sheets following the signature page at Item 11) _____ (11) _____

(Costo del mantenimiento de los hijos de otras relaciones - Se requiere una explicación en las hojas que le siguen a la página que lleva su firma en el inciso 11)

Adjusted Monthly Gross Income for Each Parent (add or subtract lines 9 through 11 from line 8) _____ (12) _____

(Ingreso bruto mensual ajustado para cada uno de los padres - sume o reste las líneas 9, 10 y 11 a o de la línea 8)

COMBINED ADJUSTED MONTHLY GROSS INCOME

Add both amounts from line 12 together.

(INGRESO BRUTO MENSUAL AJUSTADO Y COMBINADO Sume las dos cantidades de la línea 12.)

(13) _____

BASIC CHILD SUPPORT OBLIGATION

(OBLIGACIÓN MÍNIMA DE MANUTENCIÓN DE MENORES)

Number of children for whom support is requested: provide details on the sheets following the signature page at Item 14)

(14) _____

(Número de hijos para los que se solicita manutención:
suministre detalles en las hojas que le siguen a la página
que lleva su firma en el inciso 14)

Basic Child Support Obligation (from the Schedule)
(Obligación mínima de manutención de menores
- de acuerdo a la planilla)

(15) _____

ADJUSTMENTS FOR NECESSARY EXPENSES/(AJUSTES POR GASTOS NECESARIOS)

**You may need to complete items 30-31; (Explanation is required
on the sheets following the signature page.)**

Father/(Padre) Mother/(Madre)

(Es probable que usted necesite completar las líneas 30-31;

- Se requiere una explicación en las hojas que le siguen a la página que lleva su firma)

Medical/Dental Insurance Costs for Children
(Gastos por aseguranza médica y dental de los hijos)

_____ (16) _____

Child Care Costs
(Gastos por cuidado de niños)

_____ (17) _____

Adjusted for Tax Credit
(Ajuste por crédito de impuestos)

_____ (17a) _____

Extra Education Costs
(Gastos adicionales de educación)

_____ (18) _____

Extraordinary/Special Needs Child Costs
(Gastos por niños extraordinarios o necesidades especiales)

_____ (19) _____

Court-Ordered Visitation/Exchange Costs
(Gastos relacionados con visitas/intercambios que ordenó el juez)

_____ (20) _____

Number of Child(ren) 12 and Over _____ 0 - 10% _____
(Número de hijos de 12 años o mayores)

(21) _____

Total Adjustments for Necessary Expenses
(Total de ajustes de gastos necesarios)

(22) _____

TOTAL CHILD SUPPORT OBLIGATION
(OBLIGACIÓN TOTAL DE MANUTENCIÓN DE MENORES)

Total Child Support Obligation (add lines 15 and 22)
(Obligación total de manutención de menores
- sume las líneas 15 y 22)

(23) _____

EACH PARENT'S PERCENTAGE (%) OF COMBINED INCOME
(PORCENTAJE (%) DE INGRESOS COMBINADOS DE CADA PADRE)

Father/(Padre) Mother/(Madre)

Calculate for each parent/(Calcule para cada uno de los padres):

Parents' Adjusted gross income (from line 12)

_____ (24) _____

(Ingreso bruto ajustado del padre y de la madre - de la línea 12)

Combined adjusted gross income (from line 13) _____ (25) _____
(Ingreso bruto ajustado y combinado - de la línea 13)

**Parents' Adjusted gross income DIVIDED BY
combined adjusted gross income EQUALS** _____% (26) _____%
(Ingreso bruto del padre y de la madre DIVIDIDO ENTRE
el ingreso bruto ajustado y combinado ES IGUAL A)

EACH PARENT'S PERCENTAGE (%) OF THE TOTAL SUPPORT OBLIGATION
(PORCENTAJE (%) DEL TOTAL DE LA OBLIGACIÓN DE MANUTENCIÓN
DE CADA UNO DE LOS PADRES)

Calculate for each parent/(Calcule para cada uno de los padres):

Total child support obligation (from line 23) _____ (27) _____
(Obligación total de manutención de menores - de la línea 23)

Percentage of combined adjusted gross income (from line 26) _____%(28) _____%
(Porcentaje del ingreso bruto combinado y ajustado - de la línea 26)

**Percentage TIMES the total obligation EQUALS the amount
of the parent's support obligation** _____ (29) _____
(El porcentaje multiplicado por la obligación total es IGUAL a
la obligación de manutención que tiene el padre/la madre)

COMPLETE THIS SECTION FOR COSTS PAID BY THE NON-CUSTODIAL PARENT:
(COMPLETE ESTA SECCIÓN PARA GASTOS PAGADOS POR EL PADRE/LA MADRE
QUE NO TIENE TUTELA)

Father/(Padre) Mother/(Madre)

ADJUSTMENT FOR COSTS ASSOCIATED WITH VISITATION
(AJUSTE POR GASTOS RELACIONADOS CON VISITAS)

Requested Adjustment to be completed for paying parent ONLY

(La Petición de Ajuste debe ser completada SOLAMENTE por el padre/la madre que paga)

Using/(Usando) **Table A/(Tabla)** Or/(O) **Table B/(Tabla)**

Number of Visitation Days _____ **Per year (Explain on page 7)**

(Número de Días de Visitas XXXXX Por año - Explique en la página 7)

Visitation Table Percentage _____ **X Line 15 =** _____ (30) _____

(Tabla de Porcentaje de Visitas XXXXX X Línea 15 =)

MEDICAL INSURANCE MONTHLY PREMIUM ADJUSTMENT
(AJUSTE DE PAGOS MENSUALES POR ASEGURAZA MÉDICA)

**Enter the monthly amount of the medical/dental insurance
premium paid directly to an insurance carrier by the
non-custodial parent (from line 16) [Guidelines 11]** _____ (31) _____

(Escriba la cantidad de la prima mensual que el padre/la madre que no tiene
la tutela paga directamente a la compañía aseguradora por aseguranza
médica/dental (de la línea 16) [Pautas 11])

CHILD CARE ADJUSTMENT/(AJUSTE POR CUIDO DE NIÑOS)

Enter the **monthly** amount paid directly by the non-custodial parent for work-related child care. (From line 17a) _____ (31) _____

(Escriba la cantidad mensual que el padre/la madre que no tiene la tutela paga directamente por cuidado de niños debido a su empleo. - De la línea 17a)

EXTRA EDUCATION ADJUSTMENT

(AJUSTE POR GASTOS ADICIONALES PARA EDUCACIÓN)

Enter the **monthly** amount paid directly by the non-custodial parent for extra education costs agreed upon by both parents or ordered by the court. (From line 18) _____ (31) _____

(Escriba la cantidad mensual que el padre/la madre que no tiene la tutela paga directamente por gastos adicionales para educación acordados por ambos padres u ordenados por el juez. - De la línea 18)

EXTRAORDINARY/SPECIAL NEEDS CHILD ADJUSTMENT

(AJUSTE POR HIJOS EXTRAORDINARIO CON NECESIDADES ESPECIALES)

Enter the **monthly** amount paid directly by the non-custodial parent for costs associated with special needs of gifted or handicapped children. (From line 19) _____ (31) _____

(Escriba la cantidad mensual que el padre/la madre que no tiene la tutela pagó por los hijos con necesidades especiales por ser superdotados o por tener discapacidades o deficiencias mentales. - De la línea 19)

COURT-ORDERED VISITATION/EXCHANGE ADJUSTMENT

(AJUSTE DE VISITAS/INTERCAMBIOS POR ORDEN DEL JUEZ)

Enter the **monthly** amount paid directly by the non-custodial parent for costs associated with court-imposed supervised exchanges. (From line 20) _____ (31) _____

(Escriba la cantidad mensual que el padre que no tiene la tutela paga por gastos debido a intercambios supervisados ordenados por el juez. De la línea 20)

ADJUSTMENTS SUBTOTAL/(SUBTOTAL DE AJUSTES)

Add lines 30 and 31/(Sume las líneas 30 y 31.) _____ (32) _____

PRELIMINARY CHILD SUPPORT AMOUNT

(CANTIDAD PRELIMINAR DE MANUTENCIÓN DE MENORES)

Deduct line 32 from line 29/(Reste la línea 32 de la línea 29.) _____ (33) _____

IF YOU HAVE SOLE CUSTODY, PERFORM THE SELF-SUPPORT RESERVE TEST (LINE 36) AND GO TO LINE 38.

(SI USTED TIENE TUTELA EXCLUSIVA, COMPLETE LA PRUEBA DE RESERVA DE AUTOSUFICIENCIA (LÍNEA 36) Y VAYA A LA LÍNEA 38.)

IF YOU HAVE ALTERNATIVE CUSTODY ARRANGEMENTS, COMPLETE EQUAL TIME SHARING (LINE 34) OR MULTIPLE CHILDREN (LINE 35) SECTIONS AND THE SELF SUPPORT RESERVE TEST (LINE 36); THEN GO TO LINE 38.

(SI TIENE OTROS PLANES DE TUTELA, COMPLETE LA SECCIÓN PARA TIEMPO COMPARTIDO EQUITATIVO (LÍNEA 34) O LAS SECCIONES PARA HIJOS MÚLTIPLES (LÍNEA 35) Y LA PRUEBA DE RESERVA DE AUTOSUFICIENCIA (LÍNEA 36); DESPUÉS VAYA A LA LÍNEA 38.)

Father/(Padre) Mother/(Madre)

EQUAL TIME SHARING WHEN INCOMES ARE NOT EQUAL

(TIEMPO COMPARTIDO EQUITATIVO CUANDO LOS INGRESOS NO SON IGUALES)

Prepare a Parent's Worksheet where neither party receives _____ (34) _____ a visitation adjustment. Determine which parent has the lower support amount on line 33, deduct the lower amount from the higher amount, divide that amount in half. The resulting amount is paid by the parent with the higher preliminary child support amount to the parent with the lower preliminary child support amount. Explain on the sheets following the signature page.

(Prepare una Hoja de Datos Financieros de los Padres en la cual ninguna de las partes recibe un ajuste de visitas. Determine cuál de los dos padres tiene la menor cantidad de manutención en la línea 33, reste la cantidad más baja de la cantidad más alta, divida esa cantidad entre dos. El padre que tiene la cantidad preliminar de mantenimiento de menores más alta le paga esta cantidad al padre/a la madre que tiene la cantidad preliminar de mantenimiento de menores más baja. Explique en las hojas que le siguen a la página que lleva su firma.)

MULTIPLE CHILDREN, DIVIDED CUSTODY

(HIJOS MÚLTIPLES, TUTELA COMPARTIDA)

Prepare a Parent's Worksheet to determine support for children _____ (35) _____ in the Mother's household and a separate worksheet for children in the father's household. Determine which parent has the lower support amount from line 33, deduct the lower amount from the higher amount. The resulting amount is paid to the parent with the lower obligation. Explanation is required on the sheets following the signature page.

(Prepare una Hoja de Datos Financieros de los Padres para determinar la manutención de menores en la casa de la madre y prepare una hoja de datos financieros separada para los menores en la casa del padre. Determine cuál de los dos padres paga menos manutención de acuerdo a la línea 33, reste la la cantidad menor de la cantidad mayor. La cantidad que resulta se le paga al padre que tiene la obligación menor. Explique sus cálculos en las hojas que le siguen a la página que lleva su firma.)

SELF-SUPPORT RESERVE TEST/(PRUEBA DE RESERVA DE AUTOSUFICIENCIA)

Paying parent's Adjusted Gross Income from line 12 _____ (12) _____
(Ingreso bruto ajustado del padre que paga, de la línea 12)

Minus reserve/(Menos la reserva) _____ (\$710) (36a) (\$710)

Minus arrears/(Menos pagos atrasados) _____ (36b) _____

RESULT/(RESULTADO) _____ (37) _____

If the amount from line 37 above is less than the Preliminary Child Support Amount, line 33, the court MAY order the resulting amount as child support order on line 37, absent a deviation.

(Si la cantidad en la línea 37 de arriba es menor que la cantidad preliminar de manutención de menores, línea 33, el juez PUEDE ordenar la cantidad resultante como orden de manutención de menores en la línea 37, a menos que haya una desviación.)

**AMOUNT TO BE ORDERED BY THE PARENT ORDERED TO PAY
BASED ON THESE CALCULATIONS**

(CANTIDAD QUE SE LE ORDENARÁ AL PADRE/A LA MADRE
ORDENADO/A A PAGAR BASADA EN ESTOS CÁLCULOS)

Enter the lesser of the amounts shown on line 33, 34, 35 or 37. _____ (38) _____

(Escriba la cantidad más baja de las cantidades
que aparecen en las líneas 33, 34, 35 ó 37.)

DEVIATION FROM THE GUIDELINES SUPPORT AMOUNT

(DESVIACIÓN DE LAS PAUTAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES)

If you believe the Guidelines support amount is too high or too low in your case, enter the amount which you believe the court should order as child support in this case. Explain why on the sheets following the signature page. _____ (39) _____

(Si cree que las cantidad de manutención recomendada por las Pautas es muy alta o muy baja para su caso, escriba la cantidad que usted cree que el juez debería ordenar para manutención de menores en este caso. Explique por qué en las hojas que le siguen a la página que lleva su firma.)

RESPONSIBILITY FOR VISITATION-RELATED TRAVEL EXPENSES

(RESPONSIBILIDAD POR GASTOS DE VIAJE RELACIONADOS CON LAS VISITAS)

Enter on this line the amount or percentage you think each parent should pay towards the travel/transportation expenses associated with visitation. The allocation of travel expenses does not change the amount of the support ordered. Explain on the sheets following the signature page. _____ (40) _____

(Escriba en esta línea la cantidad o el porcentaje que usted cree que cada padre debería pagar por los gastos de viaje/transporte relacionados con las visitas. La distribución De los gastos de viaje no cambia la cantidad de manutención que se ordenó. Explique en las hojas que le siguen a la página que lleva su firma.)

RESPONSIBILITY FOR MEDICAL EXPENSES NOT PAID BY INSURANCE

(RESPONSIBILIDAD POR GASTOS MÉDICOS QUE LA ASEGURANZA NO PAGA)

Father/(Padre) Mother/(Madre)

Percentage of uninsured medical expenses that each parent should pay. _____ (41) _____
(Porcentaje de gastos médicos que no cubre la
aseguranza que cada padre debe pagar.)

I have read this document, and the facts are true and correct to the best of my knowledge or belief.
(He leído este documento y los hechos declarados son verdaderos y correctos a mi mejor saber o entender.)

Date/(Fecha) _____

(42) Signature of Person Filing

(Firma de la Persona que Somete este Documento)

State of Arizona/(Estado de Arizona) _____)

)ss.

Acknowledged before me on this date: _____

County of/(Condado de) _____)

(Reconocido ante mí el día)

My Commission Expires: _____

(Mi Comisión Vence el)

Notary Public or Clerk/(Notario Público o Secretario)

I have read this document, and the information provided is an accurate representation of the facts as supplied

(He leído este documento y la información incluida es una representación fiel de los hechos)

to me by/(tal y como se me suministraron) _____.

Date/(Fecha): _____

Attorney Filing/(Abogado Peticionante)

BASIS FOR AMOUNTS SHOWN ON WORKSHEET

(BASE PARA LAS CANTIDADES QUE APARECEN EN LA HOJA DE TRABAJO)

(7) Estimated/Attributed Income - Explain why you believe the other party is or could be earning the amount you indicated. Be as specific as possible. See the instructions for item 7 for examples.

(Guidelines 4.e.)

(Ingresos estimados/atribuidos - Explique por qué cree que la otra parte gana o puede que gane la cantidad que usted indica. Sea lo más detallado/a posible. Vea los ejemplos que aparecen en las instrucciones para el inciso 7. - Pautas 4.e.)

(11) Cost of Supporting Children of Other Relationships - List the names and ages of the natural or adopted children for whom you are requesting an adjustment and describe the support you provide for these children. [Guidelines 5.a., 5.b., and 5.c.]

(Gastos por manutención de niños de otras relaciones - Escriba el nombre y la edad de los hijos adoptivos o naturales por los que está pidiendo un ajuste y describa la manutención que usted le(s) ofrece a estos menores. [Pautas 5.a., 5.b., and 5.c.]

Name(s) (Nombre)	Date(s) of Birth(s) (Fecha de Nacimiento)	Social Security Number(s) (Número del Seguro Social)

(14) Children for whom Support is Requested - List the name(s) and age(s) of the natural or adopted child(ren) for whom you are requesting support.

(Menores por los que pide manutención - Escriba el nombre y la edad de los hijos naturales o adoptivos por los que pide manutención.)

Name(s) (Nombre)	Date(s) of Birth (Fecha de nacimiento)	12 or over Y / N (de 12 años o más) Sí / No)	Social Security Number(s) (Número del Seguro Social)

(17) Child Care Costs - If the custodial parent's income is in excess of the chart in Guidelines 8.b.1., the court may adjust the cost of day care in order to apportion the dependent care tax credit benefit. The court may reduce the annualized amount of day care by 25% with a maximum monthly reduction of \$50 per month for one child, \$100 per month for two or more children.

(Gastos por cuidado de niños - Si los ingresos del padre o dela madre que tiene la tutela son mayores de lo que indica la tabla que aparece en las Pautas 8.b.1., el juez puede ajustar los gastos por cuidado de niños para distribuir el beneficio del impuesto por cuidado de dependiente(s). El juez puede reducir la cantidad anualizada por gastos de cuidado de niños en un 25% con una reducción mensual máxima de \$50 por un niño, \$100 por dos o más niños.)

Custodial Parent						
Monthly Child Care Costs (Padre/Madre con Tutela Gastos Mensuales por Cuido de Niños)	X	Number of months (Número de meses)	=	Annual Cost (Costo Annual)	X .75	=
	X	_____	=	_____	X .75	=
						_____ ÷ 12 = _____
Non-custodial Parent						
Monthly Child Care Costs (Padre/Madre sin Tutela Gastos Mensuales por Cuido de Niños)	X	Number of months (Número de meses)	=	Annual Cost (Costo Annual)	÷ 12	=
	X	_____	=	_____	÷ 12	=

(21) Child 12 and Over - Follow the worksheet instructions for item 21. Explain why you need extra money to support the child(ren) age 12 and over. (Guidelines 8.b.2.)

(Menor(es) de 12 años o mayor(es) - Siga las instrucciones del inciso 21 de la hoja de trabajo. Explique por qué necesita dinero adicional para la manutención de menores de 12 años o mayores.) (Pautas 8.b.2.)

(30) Adjustment for Costs Associated with Visitation - Calculate the number of visitation days per year. (Guidelines 10)

(Ajuste por Gastos Relacionados con Visitas - Calcule el número de días de visita por año.) (Pautas 10)

Extended periods _____ days/(días)
(Períodos Extendidos)

Weekend periods _____ days/(días)
(Períodos de fines de semana)

Holidays periods _____ days/(días)
(Períodos de días festivos)

Midweek periods _____ days/(días)
(Períodos entre semana)

School breaks _____ days/(días)
(Vacaciones escolares)

Other periods _____ days/(días)
(Otros períodos)

Upon proof that certain costs usually incurred in the custodial household are NOT substantially or equally shared by both parents, Visitation Table B must be used. Explain the basis of the requested adjustment:

(Al someter prueba de que ciertos gastos por lo general contraídos en la casa de tutela NO son compartidos considerable o igualmente por ambos padres, se debe usar la Tabla de Visitas B. Explique la base del ajuste que pide.)

(34) Equal Time Sharing, Unequal Incomes - IF the amount entered on Line 38 was taken from Line 34, show how you arrived at the amount on line 38: (Guidelines 10)

(Tiempo compartido equitativo, ingresos desiguales Si la cantidad anotada en la línea 38 provino de la línea 34, indique cómo calculó dicha cantidad en la línea 38: (Pautas10)

Enter the Higher of the two amounts listed on line 33: _____
(Anote la mayor de las dos cantidades que aparecen en la línea 33:)

Enter the Lower of the two amounts listed on line 33: _____
(Anote la menor de las dos cantidades que aparecen en la línea 33:)

Subtract the Lower amount. The Result is: _____
(Reste la cantidad menor de la mayor. El resultado es:)

Divide the Amount of the Result by 2 (Result ÷ 2) = _____
(Divida la cantidad resultado entre 2 (resultado , 2))

(35) Multiple Children, Divided Custody - IF the amount entered on Line 38 was taken from line 35, show how you arrived at the amount on line 38. (Guidelines 14)

(Múltiples niños, tutela dividida - Demuestre cómo obtuvo la cantidad indicada en la línea 35.) (Pautas 14)

Enter the Higher of the two amounts listed on line 33: _____
(Anote la mayor de las dos cantidades que aparecen en la línea 33:)

Enter the Lower of the two amounts listed on line 33: _____
(Anote la menor de las dos cantidades que aparecen en la línea 33:)

Subtract the Lower amount. The Result is: _____
(Reste la cantidad menor de la mayor. El resultado es:)

(39) Deviation From the Guidelines Support Amount - If you believe the Guidelines support amount is too high or too low in your case, explain why. READ THE GUIDELINES GENERALLY AND SECTION 18 IN PARTICULAR. (This does not include physical custody adjustments; those are considered in item 30.) Show the total support amount you believe should be ordered. A deviation can only be ordered if the court makes appropriate findings. [Guidelines 18]

(Desviación de la cantidad de manutención de las pautas - Si usted cree que la cantidad de manutención en las Pautas es muy alta o muy baja en su caso, explique por qué. LEA LAS PAUTAS EN GENERAL Y LA SECCIÓN 18 EN PARTICULAR. (Esto no incluye ajustes de tutela física; esos se consideran en el punto 30.) Escriba la cantidad total de manutención que usted cree que debe ser ordenada. Se podrá odernar una desviación solamente si el juez llega a las conclusiones apropiadas. [Pautas 18])

Requested Support Amount/(Cantidad de manutención que pide): \$ _____

(40) Visitation-Related Travel Expenses - Describe the anticipated visitation plan and related travel/transportation costs. The court may consider how the conduct of each parent has contributed to such costs. Explain how you think the cost should be divided between the parents. Enter the amount or percentage you think each parent should pay on line 38. The allocation of travel expenses does not change the amount of the support ordered.

(Guidelines 16)

(Gastos de viaje relacionados con visitas - Describa el plan de visitas anticipado y los gastos de viaje/transporte relacionados. Es posible que el juez considere cómo la conducta de cada padre contribuye a dichos gastos. Explique cómo cree usted que los gastos deben ser divididos entre los padres. Escriba en la línea 38 la cantidad o el porcentaje que usted cree que cada padre debe pagar. La cantidad asignada para los gastos de viaje no cambia la cantidad del manutención de menores que se ordenó.)

Federal Tax Exemption - Explain how you want the tax exemptions for the child(ren) allocated and the reason for such an allocation. [Guidelines 26]

(Exención de impuestos federales - Explique cómo quiere que se asignen las exenciones de impuestos por los menores y la razón por la que sugiere dicha asignación. [Pautas 26])

ATLAS Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS - si corresponde)

Name of person(s) signing document: _____

(Nombre de la persona que firma el documento)

Attorney for Petitioner (if applicable): _____

(Abogado que representa al demandante - si corresponde)

Attorney's Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al Colegio de Abogados - si corresponde)

Attorney for Respondent (if applicable): _____

(Abogado que representa al demandado)

Attorney's Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al Colegio de Abogados - si corresponde)

**FOR USE IN FAMILY COURT
CASES ONLY**

*(UTILÍCESE SÓLO PARA CAUSAS
DEL TRIBUNAL DE FAMILIA)*

**THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)*

Name of Petitioner

(Nombre del demandante)

Case Number: _____

(Número de causa)

**ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION
STATEMENT TO THE COURT**

A.R.C.P. 16(g)(2)

*(RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIA ALTERNATIVA
DECLARACIÓN JUDICIAL*

A.R.C.P. 16(g)(2))

Name of Respondent

(Nombre del demandado)

Check Appropriate Box Below:

(Marque la casilla que corresponda)

Petitioner's Statement

(Declaración del demandante)

Respondent's Statement

(Declaración del demandado)

Joint Statement (signed by both parties)

(Declaración conjunta - firmada por ambas partes)

As required by Rule 16(g)(2) of the Arizona Rules of Civil Procedure, and under penalty of perjury, the responses below are true to the best of my/our knowledge and belief.

(Conforme a la Norma 16(g)(2) de las Normas de Procedimiento en lo Civil de Arizona y bajo pena de perjurio, las respuestas que siguen son verdaderas a mi leal saber y entender.)

1. Have you and the other party discussed, in person or by telephone, the possibility of settling your case, and whether you might benefit from participating in some form of alternative dispute resolution (ADR)? (Check only one.)

(¿Han discutido usted y la otra parte, en persona o por teléfono, la posibilidad de resolver su caso y de que ustedes se beneficien de la participación en algún tipo de resolución de controversia alternativa (ADR por sus siglas en inglés)? Sólo marque una respuesta.)

- (a) YES, and I/we have checked our ADR choices under Number 2, on page 3.**
(a) (SÍ y hemos marcado nuestras selecciones de ADR bajo el inciso 2 de la página 3.)
- (b) YES, but we are not sure which ADR option best fits our situation.** (Go to Number 2.)
(b) (SÍ, pero no estamos seguros de que selección de ADR se ajusta mejor a nuestra caso. - Vaya al inciso 2.)
- (c) YES, but I/we feel ADR would not be appropriate because:** (Check all that apply.)
(c) (SÍ, pero creo/creemos que la ADR no es lo más apropiado porque: Marque las que correspondan.)
- A court Order of Protection or Injunction Against Harassment prohibiting contact is in effect.**
(Hay una Orden de Protección judicial o un Mandamiento Judicial contra el Hostigamiento que prohíbe el contacto y está en vigor.)
 - There is a fear of violence.**
(Se teme de que haya violencia.)
 - Other reasons (Please Explain).** *(Otras razones - favor de explicar)*
-

- (d) NO, we have not discussed, because: (Check all that apply. Then go to Number 2.)**
(d) (No, no lo hemos discutido porque: Marque las que correspondan. Luego vaya al inciso 2.)

- A court Order of Protection or Injunction Against Harassment prohibiting contact is in effect.**
(Hay una Orden de Protección judicial o un Mandamiento Judicial contra el Hostigamiento que prohíbe el contacto y está en vigor.)
 - There is a fear of violence.** *(Se teme de que haya violencia.)*
 - Other reasons (Please Explain).** *(Otras razones - favor de explicar)*
-

Please indicate below which ADR option(s), if any, you prefer. Only check boxes in the column that is appropriate for you: If you are the Petitioner, only check boxes in the column for the Petitioner; if you are the Respondent, only check boxes in the column for the Respondent. If both parties are signing this document, make sure each party checks only their own choices. If both boxes are checked, the Court assumes you both agree to that option. See the separate Instructions for explanation of the options listed.

(Favor de indicar abajo qué opción(es) de ADR prefiera, si es que hay alguna que prefiera. Sólo marque las casillas en la columna que le corresponda: si es el Demandante, sólo marque las casillas en la columna del Demandante; si es el Demandado, sólo marque las casillas en la columna del Demandado. Si ambas partes firman este documento, asegúrense de que cada parte marque sus propias selecciones. Si se marcan las dos casillas, el Juez presumirá que ambos están de acuerdo en lo que respecta a esa opción. Veáanse las Instrucciones (aparte) que explican las opciones que se indican.)

I/we am/are unsure which ADR option is best for our situation. I/we request a (free) conference with a court appointed ADR specialist to discuss options.	Petitioner/ (Demandante)	Respondent (Demandado)
<i>(No estoy/estamos seguro(s) de qué opción de ADR es mejor en nuestro caso. Pido/pedimos una conferencia gratuita con un especialista de ADR nombrado por el tribunal para discutir nuestras opciones.)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Court Sponsored: We wish to use the court sponsored ADR services below. <i>(Servicios subvencionados por el Tribunal: Queremos utilizar los servicios de ADR que subvenciona el Tribunal y se indican a continuación.)</i>		
Mediation of custody and/or parenting time through Conciliation Services <i>(Mediación de tutela o tiempo con el padre/la madre a través de los Servicios de Conciliación)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Expedited Services to determine child support <i>(Servicios Acelerados para determinar la manutención de menores)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Settlement conference using a judicial officer <i>(Una conferencia resolutoria ante un juzgador)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Judge <i>pro tempore</i> to hear all contested issues at hearing or trial <i>(Un juez pro tempore para que oiga todos los asuntos que se impugnan en audiencia o juicio oral)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Private ADR: We wish to hire and pay for the <u>private</u> ADR services below. <i>(Servicios de ADR privados: Queremos contratar y costearnos los servicios de ADR privados que siguen a continuación.)</i>		
Mediation of all disputed issues using a <u>private</u> ADR provider <i>(Mediación de todos los asuntos impugnados mediante el uso de los servicios de ADR privados.)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbitration of all disputed issues using a <u>private</u> ADR provider <i>(Arbitraje de todos los asuntos impugnados mediante el uso de los servicios de ADR privados.)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Settlement conference using a <u>private</u> ADR provider <i>(Conferencia resolutoria mediante el uso de los servicios de ADR privados.)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other <u>private</u> ADR services. What type? <hr/> <i>(Otro servicio de ADR privado. ¿Qué tipo de servicio?)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. **(If Known) We will use the following private ADR provider for the service(s) listed above.**
(Si se conoce) (Utilizaremos los servicios de un suministrador privado de ADR para el/los servicio(s) que aparecen arriba.)

Name of Provider/(Nombre del suministrador)

Address of Provider/(Dirección del suministrador)

Phone Number of Provider
(Número de teléfono del suministrador)

4. **We expect to complete the ADR service(s) (court provided or private) by:** _____
Month/Day/Year
(Esperamos completar el/los servicio(s) de ADR (proporcionado(s) por el tribunal o privado)
para la fecha de XXXXXXXXXX)
(Mes/día/año)

5. _____
Petitioner's Signature **Date**
(Firma del demandante) (Fecha)

Respondent's Signature **Date**
(Firma del demandado) (Fecha)